



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/560
1 October 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия
Пункт 115 повестки дня

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ ЖИТЕЛЯМ
НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ПОДГОТОВКИ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	2
II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТИПЕНДИИ	5 - 12	2
III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	13 - 14	4

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 845 (IX) от 22 ноября 1954 года Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к государствам-членам предоставлять жителям самоуправляющихся территорий возможность получения не только университетского образования и подготовки, но и возможность получения образования выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение.
2. В соответствии с резолюцией 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года предложения, направляемые согласно резолюции 845 (IX), препровождаются Секретариатом управляющим державам, с тем чтобы последние могли соответствующим образом проинформировать об этих предложениях население территорий, находящихся под их управлением.
3. Информация о стипендиях, предложенных государствами-членами в рамках программы, доводится до сведения соответствующих кандидатов. О программе упоминается в двадцать шестом издании справочника "Study Abroad" (1989/1990/1991 годы), выпускаемого Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО).
4. В соответствии с положениями резолюции 845 (IX) и последующих резолюций 1/ Генеральный секретарь ежегодно представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи доклад, содержащий подробную информацию о предложенных стипендиях и о том, в каком объеме они были использованы 2/. Настоящий доклад, охватывающий период с 1 октября 1989 года по 30 сентября 1990 года, представляется в соответствии с пунктом 5 резолюции 44/87 Ассамблеи от 11 декабря 1989 года.

II. ПРЕДЛОЖЕННЫЕ И ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТИПЕНДИИ

A. Государства, предлагающие стипендии

5. В течение целого ряда лет во исполнение вышеупомянутых резолюций стипендии для жителей самоуправляющихся территорий предлагают следующие 42 государства - члена Организации Объединенных Наций и одно государство, не являющееся членом Организации:

Австралия	Ирландия
Австрия	Италия
Болгария	Канада
Бразилия	Кипр
Венгрия	Куба
Габон	Ливийская Арабская Джамахирия
Гана	Малави
Федеративная Республика Германия	Мальта
Германская Демократическая Республика	Мексика
Греция	Новая Зеландия
Египет	Объединенные Арабские Эмираты
Израиль	Пакистан
Индия	Польша
Иран (Исламская Республика)	Румыния

Сирийская Арабская Республика
 Соединенное Королевство Великобритании
 и Северной Ирландии
 Соединенные Штаты Америки
 Союз Советских Социалистических
 Республик
 Судан
 Тунис
 Турция

Уганда
 Украинская Советская Социалистическая
 Республика
 Уругвай
 Филиппины
 Чехословакия
 Швейцария
 Шри-Ланка
 Югославия

6. Помимо участия в программе, осуществляемой в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи, ряд государств-членов сделали взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Намибии и предоставили средства для Программы Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки (ЮНЕТПСА), информация о которых будет содержаться в соответствующих докладах, представленных Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

В. Предложение и предоставление стипендий

Египет

7. В вербальной ноте от 27 июня 1990 года Постоянный представитель Египта при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что правительство его страны предоставило на 1990/91 учебный год 143 стипендии для студентов из самоуправляющихся территорий: 40 стипендий для обучения в университетах предоставлены министерством высшего образования, 30 - аль-Азхаром и 73 стипендии в области общего образования - министерством просвещения.

Федеративная Республика Германия

8. В вербальной ноте от 28 августа 1990 года Постоянный представитель Федеративной Республики Германии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что в 1989/90 году правительство его страны финансировало обучение и профессиональную подготовку студентов из самоуправляющихся территорий в рамках двух фондов, а именно (Deutscher Akademischer Austauschdienst) (ДААД, немецкая служба академических обменов) и Otto-Benecke-Stiftung (Фонд Отто Бенекке); ДААД финансировала пять годичных стипендий в университетах Федеративной Республики Германии, 30 стипендий для обучения на местах в Южной Африке при посредничестве ТУКСИН (Университетского центра для обучения в Намибии) и 20 стипендий при посредничестве САИРР (Южноафриканского института межрасовых связей) для студентов из Намибии. В течение того же периода Фонд Отто Бенекке финансировал обучение пяти студентов из Намибии (одного в колледже и четырех в университетах) в Федеративной Республике Германии, 20 стипендий для обучения на местах и 258 стипендий для профессиональной подготовки (87 в Федеративной Республике Германии и 171 на местах в Африке).

Израиль

9. В вербальной ноте от 23 апреля 1990 года исполняющий обязанности Постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что правительство его страны в 1990 году, как и в предыдущие годы, предоставляет для жителей самоуправляющихся территорий следующие стипендии: 40-месячную стипендию для учебы в аспирантуре по следующим темам: разведка и освоение ресурсов грунтовых вод, сельское хозяйство и метеорология, а также развитие сельских общин и скотоводство и методы консультативного обслуживания.

Ливийская Арабская Джамахирия

10. В вербальной ноте от 5 июля 1990 года Постоянное представительство Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что правительство его страны приняло решение предоставить 10 университетских стипендий студентам из Западной Сахары и две стипендии студентам из других самоуправляющихся территорий.

Швейцария

11. В вербальной ноте от 3 августа 1990 года Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций информировал Генерального секретаря о том, что правительство его страны не предоставляет стипендий, конкретно предназначенных для студентов из самоуправляющихся территорий. Однако студенты имеют доступ к программам стипендий, специально выделенным для граждан развивающихся стран.

Союз Советских Социалистических Республик

12. В вербальной ноте от 17 мая 1990 года Постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций информировало Генерального секретаря о том, что по предоставленным Советским Союзом стипендиям в 1989/90 учебном году в советских учебных заведениях обучалось 150 студентов и аспирантов из самоуправляющихся территорий.

III. ЗАЯВЛЕНИЯ, ПОДАННЫЕ ЧЕРЕЗ ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

13. В соответствии с процедурой, предусмотренной в резолюции 1696 (XVI) Генеральной Ассамблеи, заявления о предоставлении стипендий, полученные Секретариатом Организации Объединенных Наций от жителей самоуправляющихся территорий, направляются одновременно предложившим стипендии государствам для их рассмотрения и управляющим державам для информации.

14. За период с 1 сентября 1989 года по 30 сентября 1990 года с просьбой предоставить информацию о наличии стипендий в Секретариат обратились 96 студентов. Девяносто из этих студентов не являлись жителями самоуправляющихся территорий. Просьбы о предоставлении информации и заявления намибийских студентов были направлены для рассмотрения в Канцелярию Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии в соответствии с программой предоставления стипендий намибийцам и Программой Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, а также предложившим стипендии правительствам.

Примечания

- 1/ Последними резолюциями, принятыми Генеральной Ассамблеей по данному вопросу, являются резолюции 42/77 от 4 декабря 1987 года, 43/32 от 22 ноября 1988 года и 44/87 от 11 декабря 1989 года.
 - 2/ Последние доклады см. в документах A/42/578, A/43/677 и A/44/613 и Add.1.
-